

УДК 821.133.1
ББК 84(4Фр)
Д29



Серия «Приключения Маруси»
Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа
Для младшего школьного возраста

Жильбер Делаэ • Марсель Марлье
МАРУСЯ — МАЛЕНЬКАЯ ХОЗЯЙКА
В магазине. В школе поваров

Gilbert Delahaye • Marcel Marlier
Martine fait ses courses. Martine et les marmitons

Издание печатается с разрешения издательства Casterman, Belgium
Права приобретены при посредничестве литературного агентства Anastasia Lester

Пересказ с французского языка *Н. Мавлевич*

Дизайн обложки *П. Коршуновой*
Редактор *М. Парнякова*. Художественный редактор *Н. Фёдорова*
Технический редактор *Т. Тимошина*. Корректор *И. Мокина*
Компьютерная вёрстка *С. Мовчан*
Подписано в печать 24.08.2020. Дата изготовления: октябрь 2020 года. Формат 84x108/16
Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура FranklinGothicBook
Усл. печ. л. 4,2. Доп. тираж экз. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008) — 58.11.1 — книги, брошюры печатные
Книжная продукция ТР ТС 007/2011 Произведено в Российской Федерации

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. I, 7 этаж
Наш электронный адрес: malysh@ast.ru Home page: www.ast.ru

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:
123112, Российская Федерация, Москва, Пресненская набережная, д.6, стр.2,
Деловой комплекс «Империя», 14, 15 этаж

«АСТ баспасы» ЖШҚ 129085, Мәскеу қ., Жұлдызды гүлзао, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru E-mail: malysh@ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий
в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.
Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында
наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ.,
Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1.
Тел.: 8(727) 2 51 59 90, 91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz
Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2020
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Сертификаттау — қарастырылған



Делаэ, Жильбер.

Д29 Маруся — маленькая хозяйка: В магазине. В школе поваров / Жильбер Делаэ, Марсель Марлье. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 37, [3] с.: ил. — (Приключения Маруси).

ISBN 978-5-17-090363-4.

Серия «Приключения Маруси» — это уникальный издательский проект, который стал бестселлером сначала во Франции, а потом в более чем 50 странах мира! Из книги «Маруся — маленькая хозяйка: В магазине. В школе поваров» мальчики и девочки узнают, что ходить в магазин совсем не страшно и не стоит капризничать во время этих походов, а можно превратить их в очень увлекательное занятие. Затем Маруся отведёт детей в школу поваров и откроет им тайны приготовления вкусных блюд — это научит детей помогать взрослым на кухне.

Для младшего школьного возраста.

УДК 821.133.1
ББК 84(4Фр)



Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
<https://vk.com/ast.deti>
<https://www.instagram.com/ast.deti>
<https://www.ok.ru/ast.deti>
<https://www.facebook.com/ast.deti>

© Casterman Editions, Belgium, 2018
© Мавлевич Н. С., пересказ текста на русский язык, 2020
© ООО «Издательство АСТ», 2020
D'après les personnages créés par Gilbert Delahaye et Marcel Marlier / Léaoucur Création
Texte Martine et les marmitons de Jean-Louis Marlier
Авторы персонажей — Жильбер Делаэ и Марсель Марлье /
разработка творческой мастерской «Леокур Кресьон»
Автор текста «В школе поваров» — Жан-Луи Марлье

ЖИЛЬБЕР ДЕЛАЗ • МАРСЕЛЬ МАРЛЬЕ

МАРУСЯ

маленькая хозяйка



В МАГАЗИНЕ • В ШКОЛЕ ПОВАРОВ

«МАТРИЦА»





В МАГАЗИНЕ

Привет! Меня зовут Маруся. А это мой младший брат Филя и наша собака Таксик. Филя ходит в детский сад, а я уже во второй класс перешла. Таксик в школу не ходит, он и так у нас очень умный.

Больше всего на свете я люблю всё делать сама. И мама мне доверяет. Сегодня утром мама попросила меня сходить в магазин. А Филя и Таксик за мной увязались, им тоже интересно. Мама велела за ними присматривать.